

**Совет Безопасности**

Distr.: General
16 August 2002
Russian
Original: English

Краткое сообщение Генерального секретаря о вопросах, которые находятся на рассмотрении Совета Безопасности, и о стадии, достигнутой в рассмотрении этих вопросов**Добавление**

В соответствии с правилом 11 временных правил процедуры Совета Безопасности Генеральный секретарь представляет следующее краткое сообщение.

Перечень пунктов, находящихся на рассмотрении Совета Безопасности, содержится в документах S/2002/30 от 15 марта 2002 года, S/2002/30/Add.1 от 22 марта 2002 года, S/2002/30/Add.2 от 25 марта 2002 года, S/2002/30/Add.3 от 26 марта 2002 года, S/2002/30/Add.5 от 1 апреля 2002 года, S/2002/30/Add.13 от 9 апреля 2002 года, S/2002/30/Add.23 от 21 июня 2002 года и S/2002/30/Add.27 от 19 июля 2002 года.

В течение недели, закончившейся 10 августа 2002 года, Совет Безопасности принимал решения по следующим пунктам:

Положение в Анголе (см. S/25070/Add.4, 10, 17, 22, 23, 28, 37, 44 и 50; S/1994/20/Add.5, 10, 21, 25, 31, 35, 38, 42, 43 и 48; S/1995/40/Add.5, 9, 14, 18, 31, 40 и 50; S/1996/15/Add.5, 16, 18, 27, 40 и 49; S/1997/40/Add.4, 8, 11, 12, 15, 26, 29, 34, 39 и 43; S/1998/44/Add.4, 11, 17, 20, 23, 25, 26, 32, 37, 41, 48, 51 и 52; S/1999/25/Add.1, 2, 7, 17, 19, 29, 33 и 40; S/2000/40/Add.2, 10, 14, 15 и 29; S/2001/15/Add.4, 8, 16, 38, 42, 46 и 51; и S/2002/30/Add.6, 12, 15 и 19 и 28; см. также S/19420/Add.51; S/22110/Add.21; и S/23370/Add.12, 27, 37, 40, 43, 48 и 51)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своем 4595-м (закрытом) заседании, состоявшемся 7 августа 2002 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций, имея в своем распоряжении доклад Генерального секретаря о событиях в Анголе (S/2002/834).

По окончании этого заседания в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета Безопасности вместо стенографического отчета через посредство Генерального секретаря было издано следующее коммюнике:

«На своем 4595-м заседании, состоявшемся при закрытых дверях 7 августа 2002 года, Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Положение в Анголе».

Председатель Совета пригласил Его Превосходительство г-на Жоржа Чикоти, заместителя министра иностранных дел Анголы, принять участие в обсуждении этого пункта без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правила 37 временных правил процедуры Совета.

Председатель Совета пригласил заместителя Генерального секретаря и Специального советника по особым поручениям в Африке Ибрагима Гамбари принять участие в обсуждении этого пункта в соответствии с правилом 39 временных правил процедуры Совета.

Совет Безопасности заслушал брифинги г-на Гамбари и г-на Чикоти».

Ситуация в отношении Демократической Республики Конго (см. S/1997/40/Add.21, S/1998/44/Add.35 и 49; S/1999/25/Add.10, 13, 24, 30, 43, 47 и 49; S/2002/40/Add.3, 7, 16, 17, 19, 21, 23, 30, 33, 40, 47 и 49; S/2001/15/Add.5, 8, 18, 24, 30, 35, 36, 43, 45, 50 и 51; и S/2002/30/Add.4, 8, 11, 20, 22, 23 и 29; см. также S/1996/15/Add.43–45; S/1997/40/Add. 5, 7, 9, 13, 16 и 17; S/1998/44/Add.28; S/2001/15/Add.42 и 43; и S/2002/30/Add.9 и 23)

Совет Безопасности возобновил рассмотрение этого пункта на своих 4596-м и 4597-м (закрытом) заседаниях, состоявшихся 8 августа 2002 года, в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе ранее проведенных им консультаций.

На 4596-м заседании Председатель с согласия Совета пригласил представителей Демократической Республики Конго, Руанды и Южной Африки, по их просьбе, принять участие в обсуждении без права голоса.

По окончании 4597-го заседания в соответствии с правилом 55 временных правил процедуры Совета Безопасности вместо стенографического отчета через посредство Генерального секретаря было издано следующее коммюнике:

«На своем 4597-м заседании, состоявшемся при закрытых дверях 8 августа 2002 года, Совет Безопасности рассмотрел пункт, озаглавленный «Ситуация в отношении Демократической Республики Конго».

Их Превосходительства д-р Нкосазано Дламини-Зума, министр иностранных дел Южной Африки, г-н Леонар Ше Окитунду, министр иностранных дел Демократической Республики Конго, и г-н Патрик Мазимпака, специальный посланник президента Руанды в районе Великих озер, были приглашены, по их просьбе, принять участие в обсуждении в соответствии с правилом 37 временных правил процедуры Совета.

Члены Совета, министр иностранных дел Южной Африки, министр иностранных дел Демократической Республики Конго и специальный посланник президента Руанды в районе Великих озер провели конструктивное обсуждение.»